

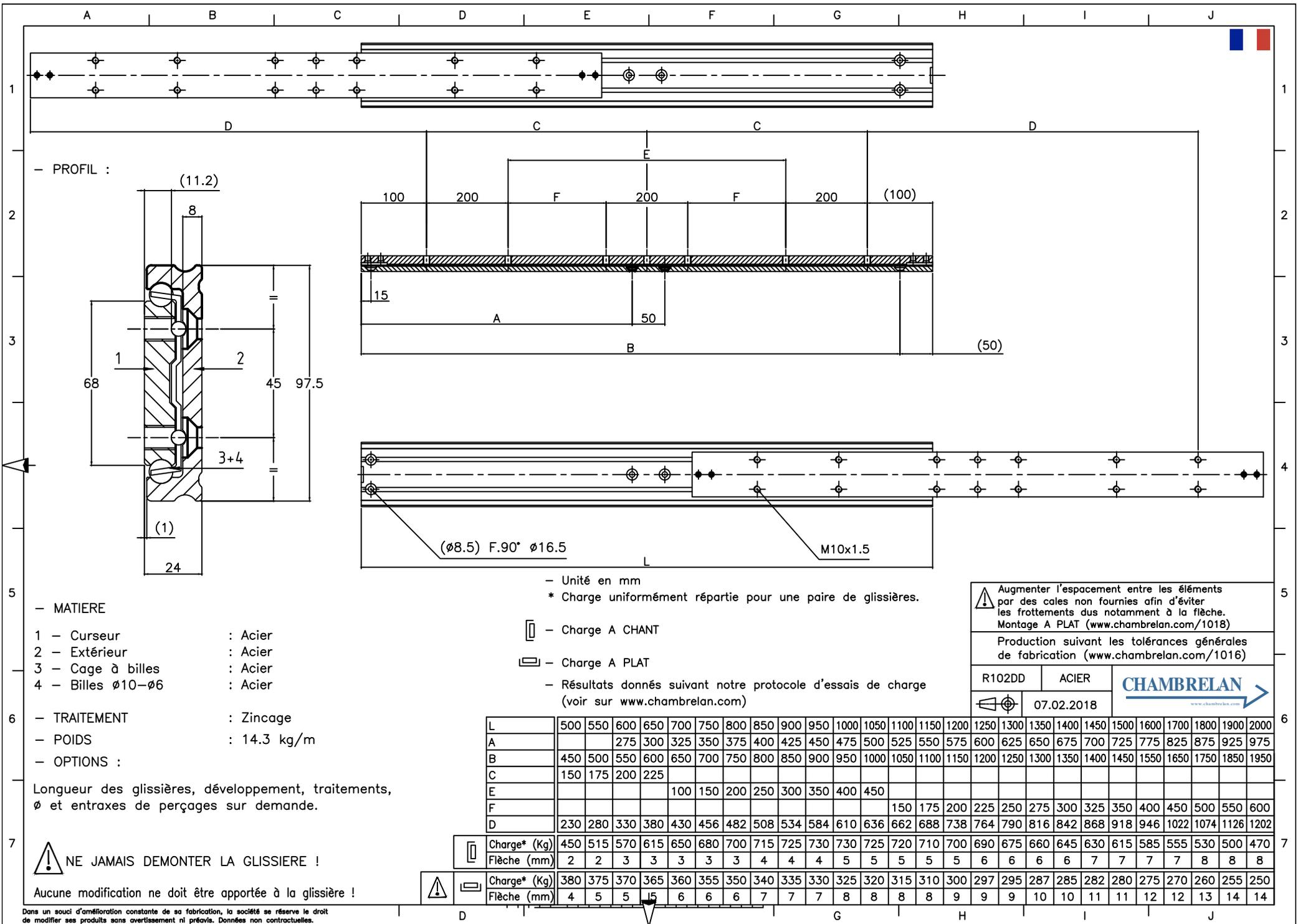
R102DD



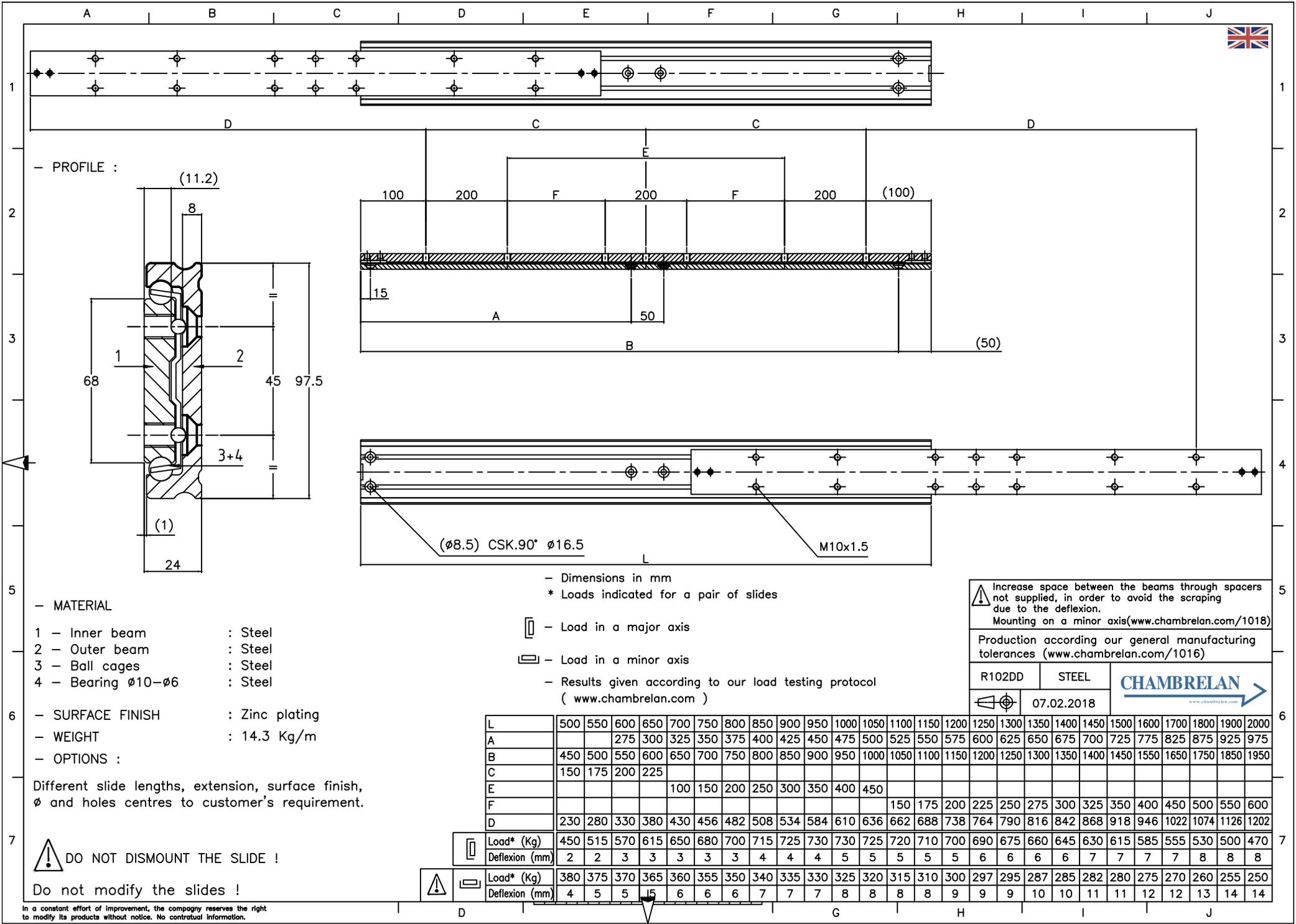
www.chambrelan.com/R102

Acier zingué	Extension Partielle	Français	2
Zinc plated steel	Partial Extension	English	3
Stahl silbern verzinkt	Teilauszüge	Deutsch	4
Pozinkovaná ocel	částečný výsuv	Česky	5
Acero zincado	Extensión Parcial	Español	6
Acciaio zincato	Estensione parziale	Italiano	7
Verzinkt staal	Gedeeltelijk uittrekbaar	Nederlands	8
Оцинковка	Частичное выдвижение	Русский	9
Stal ocynkowana	Wysuw pełny	Polski	10





Dans un souci d'amélioration constante de sa fabrication, la société se réserve le droit de modifier ses produits sans avertissement ni préavis. Données non contractuelles.



— PROFILE :

— MATERIAL

- 1 — Inner beam : Steel
- 2 — Outer beam : Steel
- 3 — Ball cages : Steel
- 4 — Bearing $\phi 10-\phi 6$: Steel

- SURFACE FINISH : Zinc plating
- WEIGHT : 14.3 Kg/m

— OPTIONS :

Different slide lengths, extension, surface finish, ϕ and holes centres to customer's requirement.

DO NOT DISMOUNT THE SLIDE !

Do not modify the slides !

— Dimensions in mm

* Loads indicated for a pair of slides

— Load in a major axis

— Load in a minor axis

— Results given according to our load testing protocol (www.chambreлан.com)

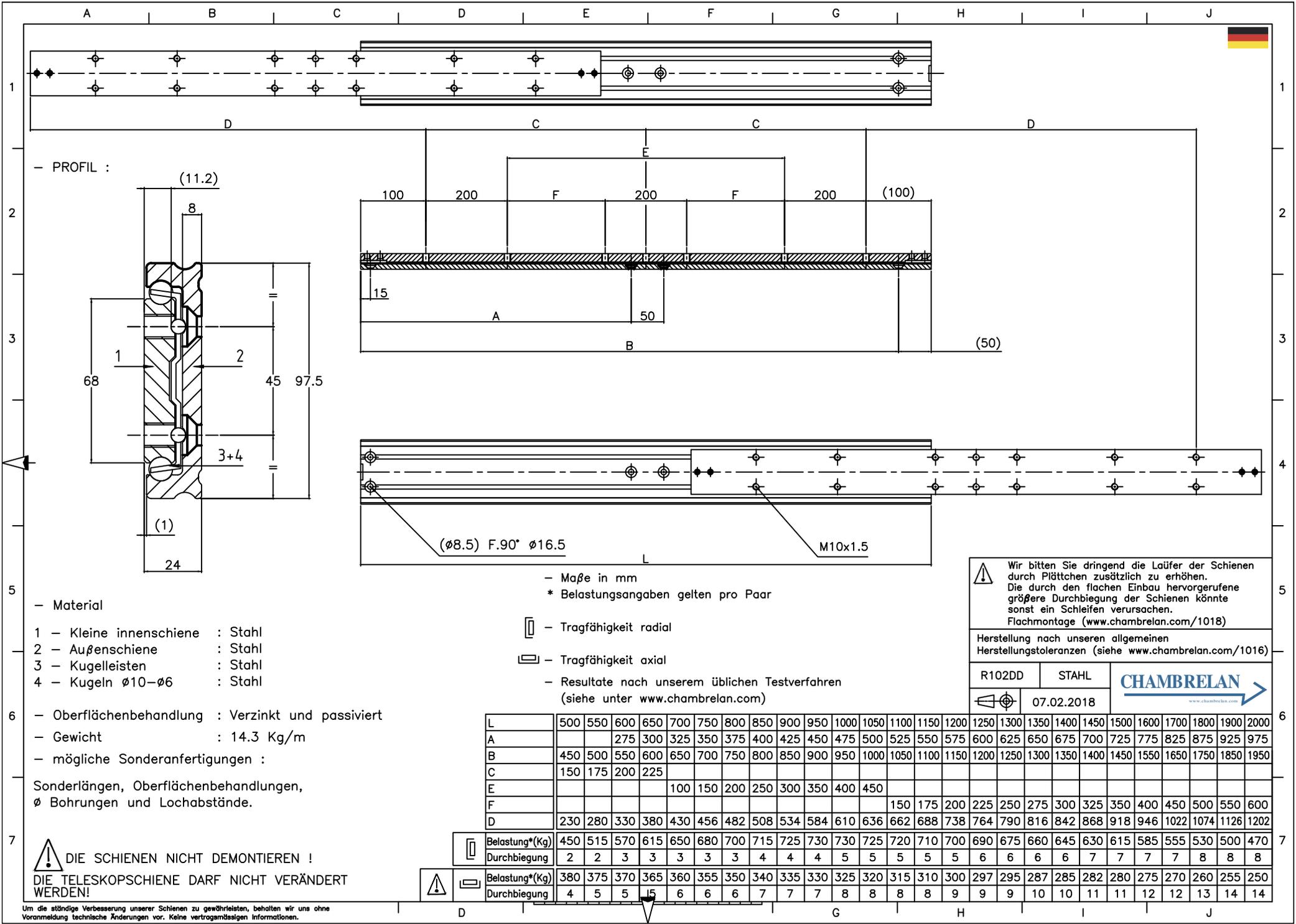
Increase space between the beams through spacers not supplied, in order to avoid the scraping due to the deflexion.
Mounting on a minor axis(www.chambreлан.com/1018)

Production according our general manufacturing tolerances (www.chambreлан.com/1016)

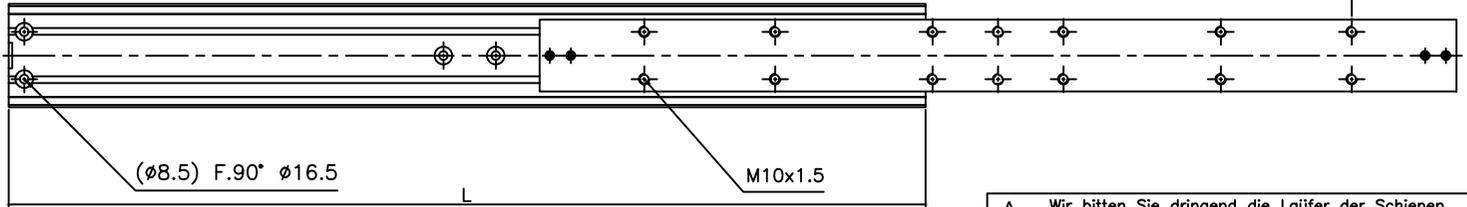
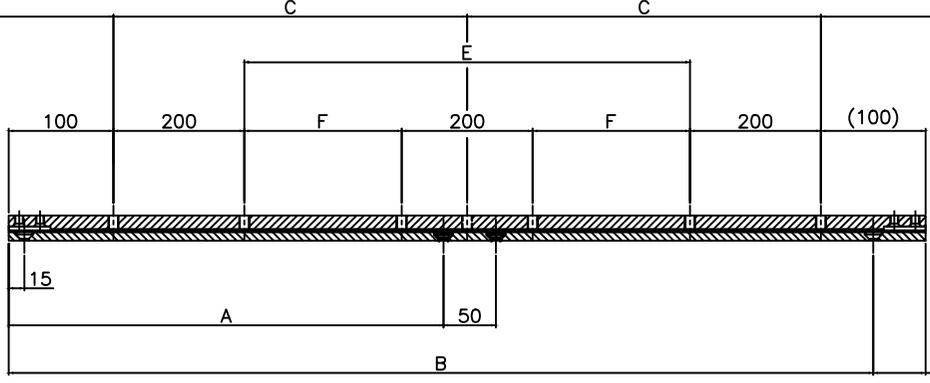
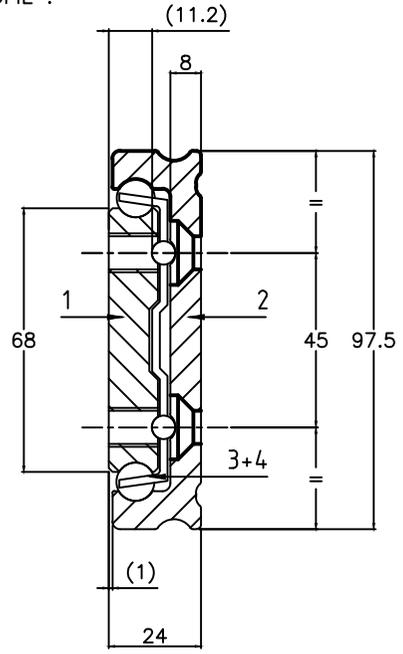
R102DD	STEEL	
	07.02.2018	

L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202
Load* (Kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
Deflexion (mm)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
Load* (Kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
Deflexion (mm)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

In a constant effort of improvement, the company reserves the right to modify its products without notice. No contractual information.



– PROFIL :



– Maße in mm
* Belastungsangaben gelten pro Paar

– Tragfähigkeit radial
 – Tragfähigkeit axial

– Resultate nach unserem üblichen Testverfahren
(siehe unter www.chambreilan.com)

Wir bitten Sie dringend die Läufer der Schienen durch Plättchen zusätzlich zu erhöhen. Die durch den flachen Einbau hervorgerufene größere Durchbiegung der Schienen könnte sonst ein Schleifen verursachen. Flachmontage (www.chambreilan.com/1018)

Herstellung nach unseren allgemeinen Herstellungstoleranzen (siehe www.chambreilan.com/1016)

R102DD STAHL
07.02.2018

– Material

- 1 – Kleine innenschiene : Stahl
- 2 – Außenschiene : Stahl
- 3 – Kugelleisten : Stahl
- 4 – Kugeln Ø10–Ø6 : Stahl

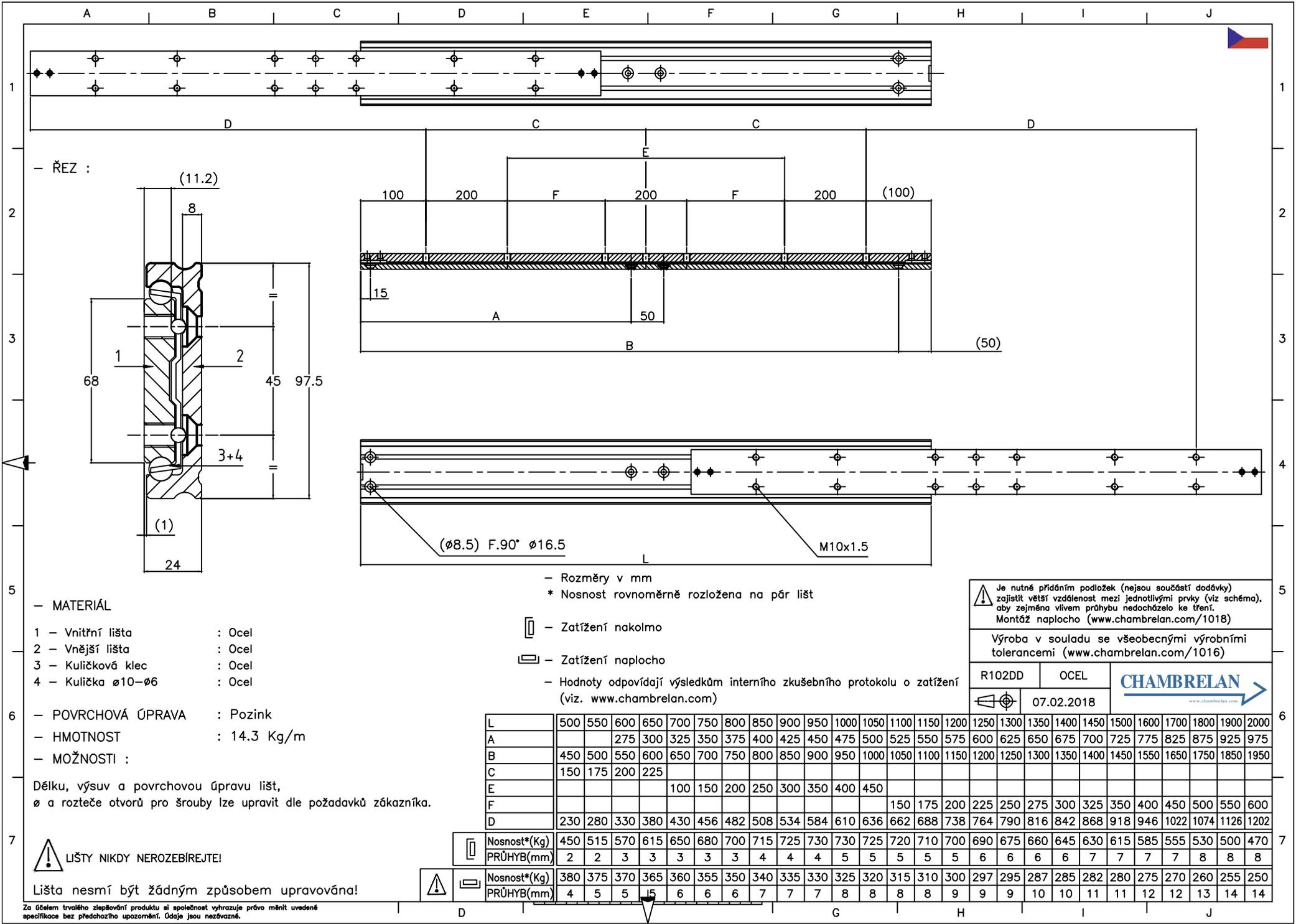
- Oberflächenbehandlung : Verzinkt und passiviert
- Gewicht : 14.3 Kg/m
- mögliche Sonderanfertigungen :

Sonderlängen, Oberflächenbehandlungen, Ø Bohrungen und Lochabstände.

DIE SCHIENEN NICHT DEMONTIEREN !
DIE TELESKOPSCHIENE DARF NICHT VERÄNDERT WERDEN!

	Belastung*(Kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
	Durchbiegung	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
	Belastung*(Kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
	Durchbiegung	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

Um die ständige Verbesserung unserer Schienen zu gewährleisten, behalten wir uns ohne Voranmeldung technische Änderungen vor. Keine vertragsmässigen Informationen.



– ŘEZ :

– MATERIÁL

- 1 – Vnitřní lišta : Ocel
- 2 – Vnější lišta : Ocel
- 3 – Kuličková klec : Ocel
- 4 – Kulička $\varnothing 10-\varnothing 6$: Ocel

- POVRCHOVÁ ÚPRAVA : Pozink
- HMOTNOST : 14.3 Kg/m
- MOŽNOSTI :

Délku, výsuv a povrchovou úpravu lišt, \varnothing a rozteče otvorů pro šrouby lze upravit dle požadavků zákazníka.

LIŠTY NIKDY NEROZEBÍREJTE!

Lišta nesmí být žádným způsobem upravována!

– Rozměry v mm
* Nosnost rovnoměrně rozložena na pár lišt

- Zatížení nakolmo
- Zatížení naplocho

– Hodnoty odpovídají výsledkům interního zkušebního protokolu o zatížení (viz. www.chambrelan.com)

L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202

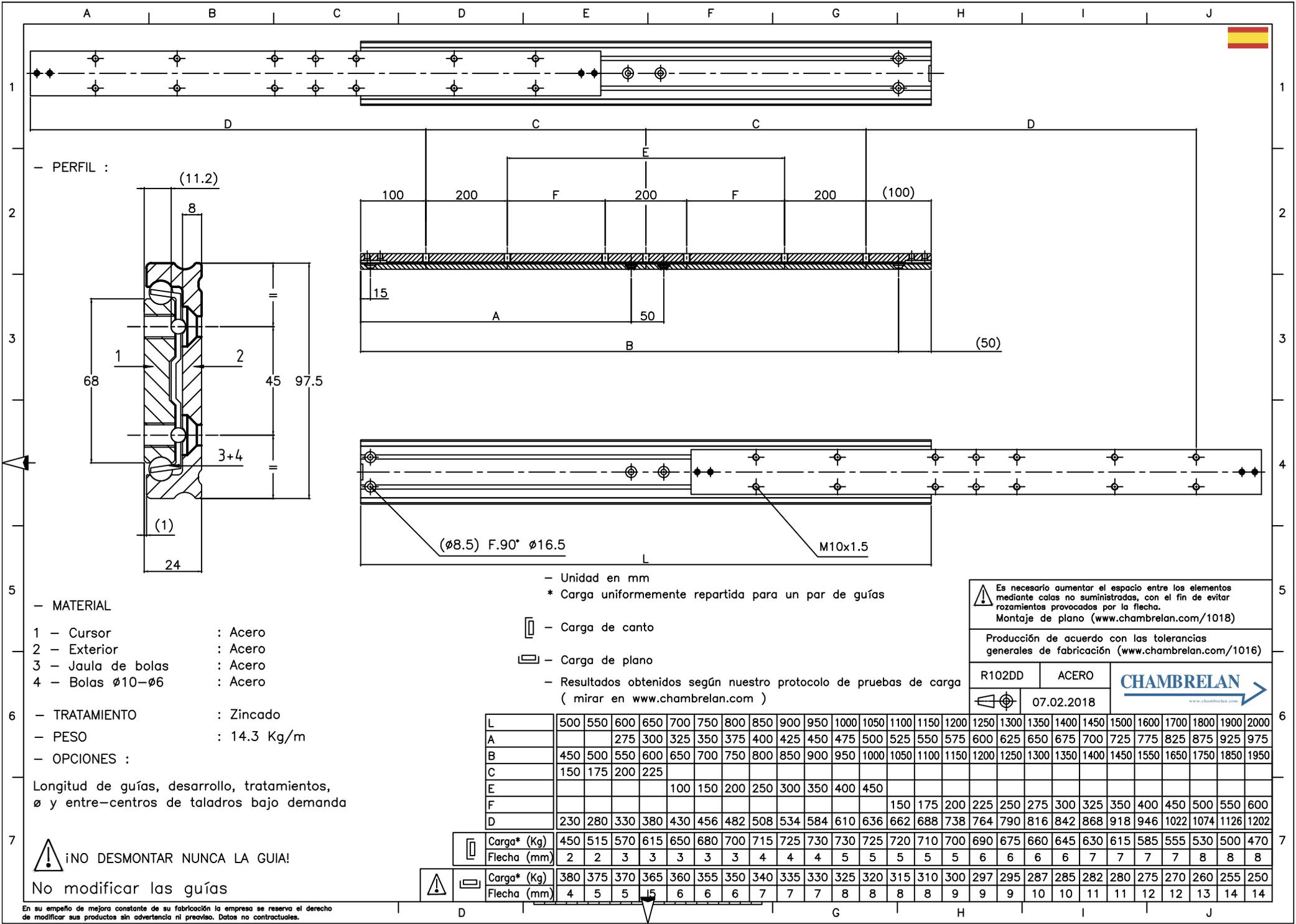
	Nosnost*(Kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
	PRŮHYB(mm)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
	Nosnost*(Kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
	PRŮHYB(mm)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

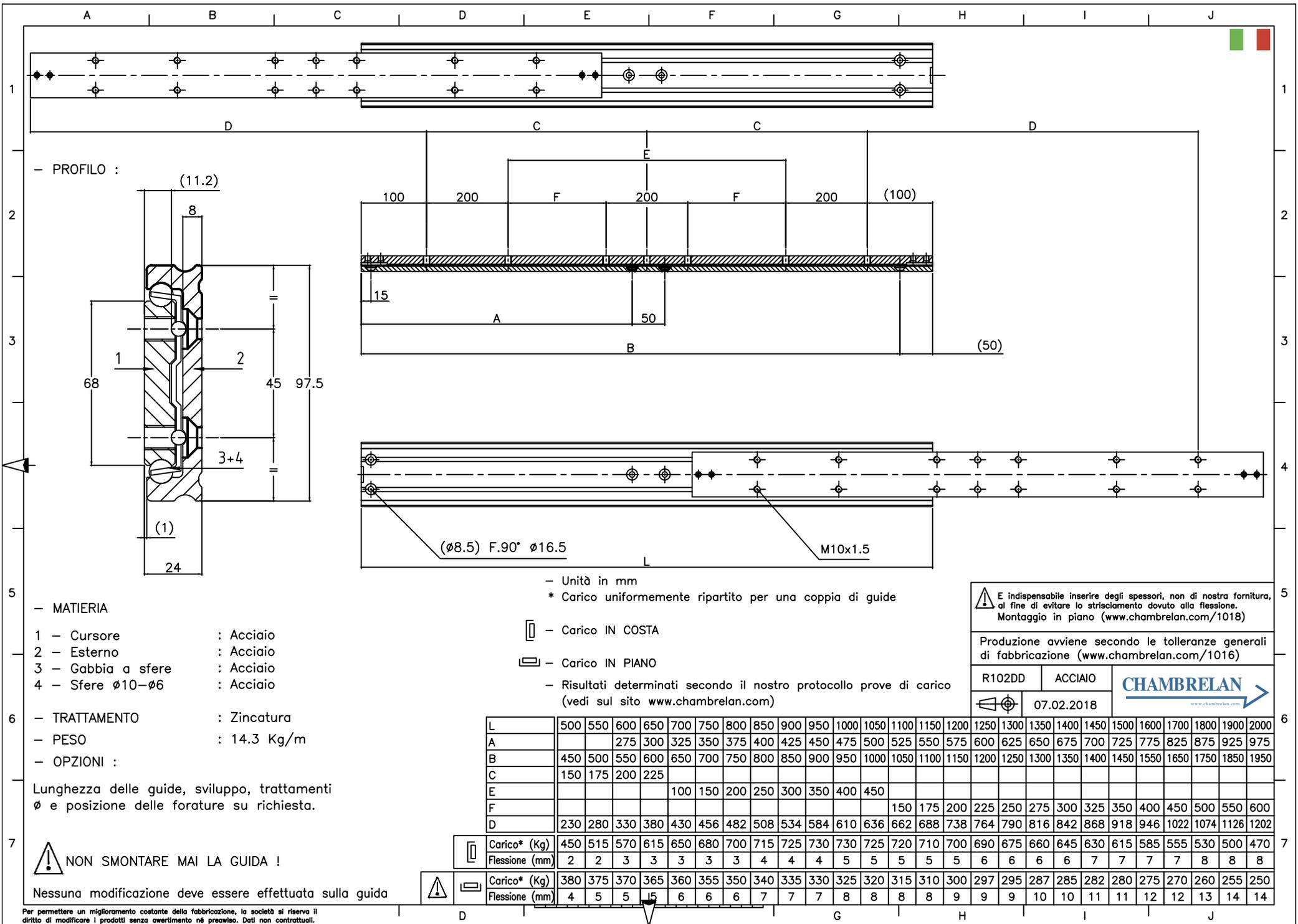
Je nutné přidáním podložek (nejsou součástí dodávky) zajistit větší vzdálenost mezi jednotlivými prvky (viz schéma), aby zejména vlivem průhybu nedocházelo ke tření. Montáž naplocho (www.chambrelan.com/1018)

Výroba v souladu se všeobecnými výrobními tolerancemi (www.chambrelan.com/1016)

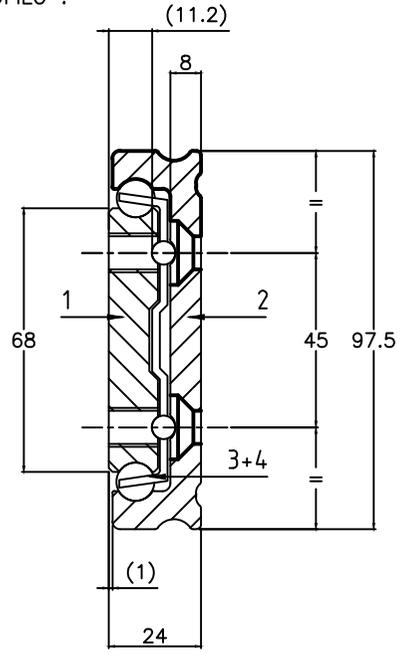
R102DD	OCHEL	
	07.02.2018	

Za účelem trvalého zlepšování produktu si společnost vyhrazuje právo měnit uvedené specifikace bez předchozího upozornění. Údaje jsou nezávazné.





PROFILO :



- MATERIA
 - 1 - Cursore : Acciaio
 - 2 - Esterno : Acciaio
 - 3 - Gabbia a sfere : Acciaio
 - 4 - Sfere $\phi 10-\phi 6$: Acciaio
- TRATTAMENTO : Zincatura
- PESO : 14.3 Kg/m
- OPZIONI :

Lunghezza delle guide, sviluppo, trattamenti ϕ e posizione delle forature su richiesta.

! NON SMONTARE MAI LA GUIDA !

Nessuna modificazione deve essere effettuata sulla guida

- Unità in mm
* Carico uniformemente ripartito per una coppia di guide

- Carico IN COSTA
- Carico IN PIANO

- Risultati determinati secondo il nostro protocollo prove di carico (vedi sul sito www.chambreilan.com)

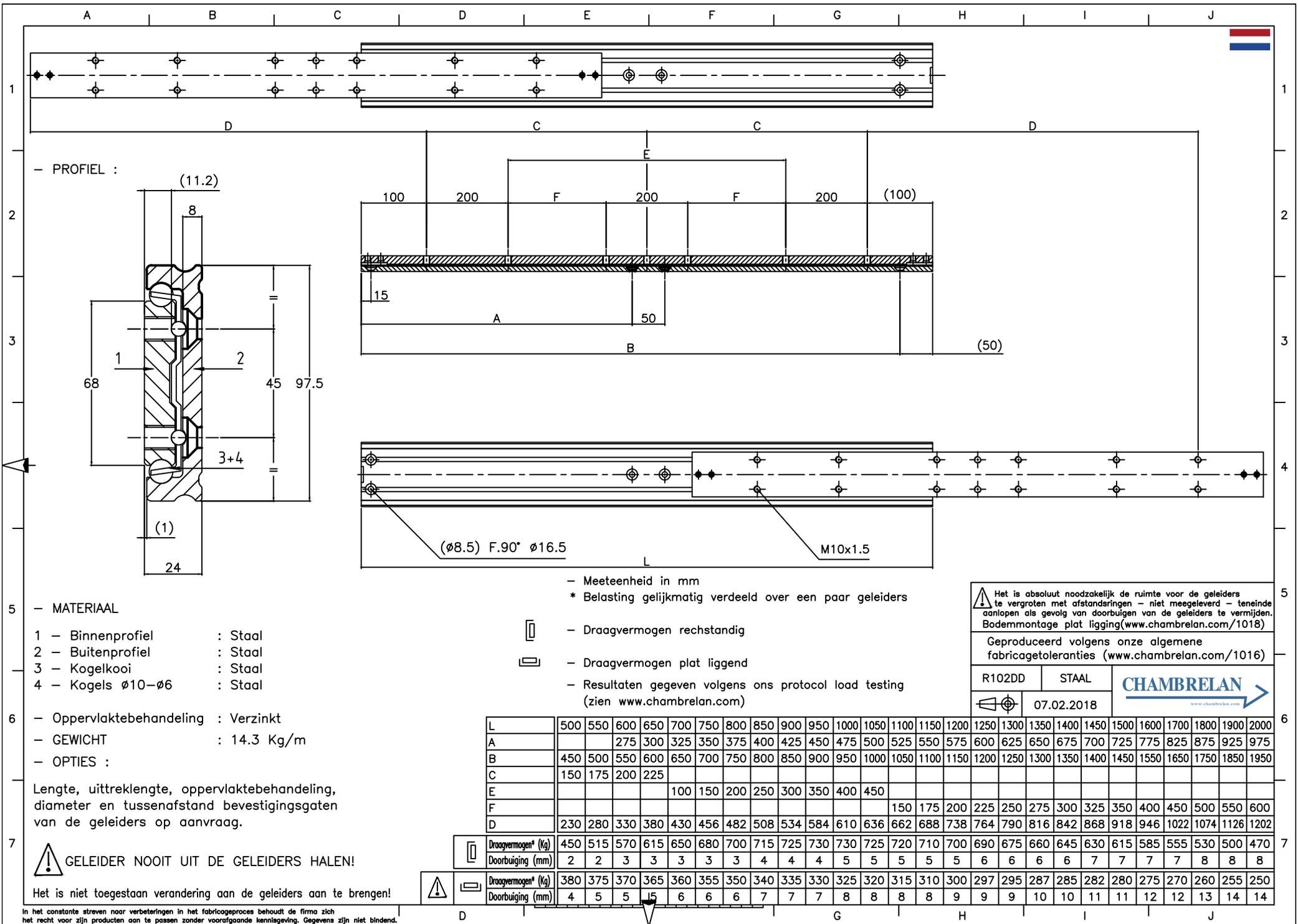
L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202
Carico* (Kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
Flessione (mm)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
Carico* (Kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
Flessione (mm)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

! E indispensabile inserire degli spessori, non di nostra fornitura, al fine di evitare lo strisciamento dovuto alla flessione. Montaggio in piano (www.chambreilan.com/1018)

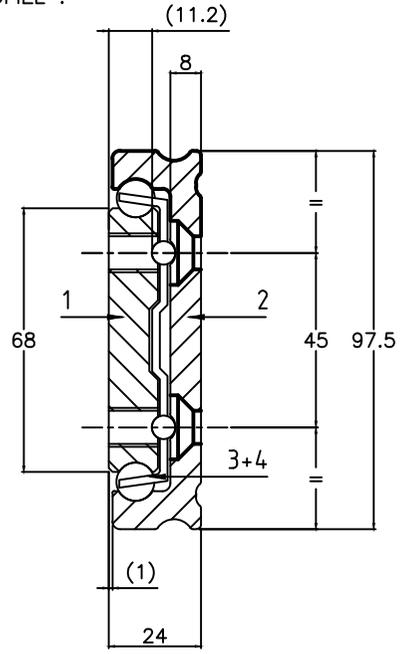
Produzione avviene secondo le tolleranze generali di fabbricazione (www.chambreilan.com/1016)

R102DD	ACCIAIO	
	07.02.2018	

Per permettere un miglioramento costante della fabbricazione, la società si riserva il diritto di modificare i prodotti senza avvertimento né preavviso. Dati non contrattuali.



– PROFIEL :



– MATERIAAL

- 1 – Binnenprofiel : Staal
- 2 – Buitenprofiel : Staal
- 3 – Kogelkooi : Staal
- 4 – Kogels Ø10–Ø6 : Staal

- Oppervlaktebehandeling : Verzinkt
- GEWICHT : 14.3 Kg/m
- OPTIES :

Lengte, uittrek lengte, oppervlaktebehandeling, diameter en tussenafstand bevestigingsgaten van de geleiders op aanvraag.

GELEIDER NOOIT UIT DE GELEIDERS HALEN!

Het is niet toegestaan verandering aan de geleiders aan te brengen!

- Meeteenheid in mm
- * Belasting gelijkmatig verdeeld over een paar geleiders

- Draagvermogen rechstandig
- Draagvermogen plat liggend

– Resultaten gegeven volgens ons protocol load testing (zien www.chambrelan.com)

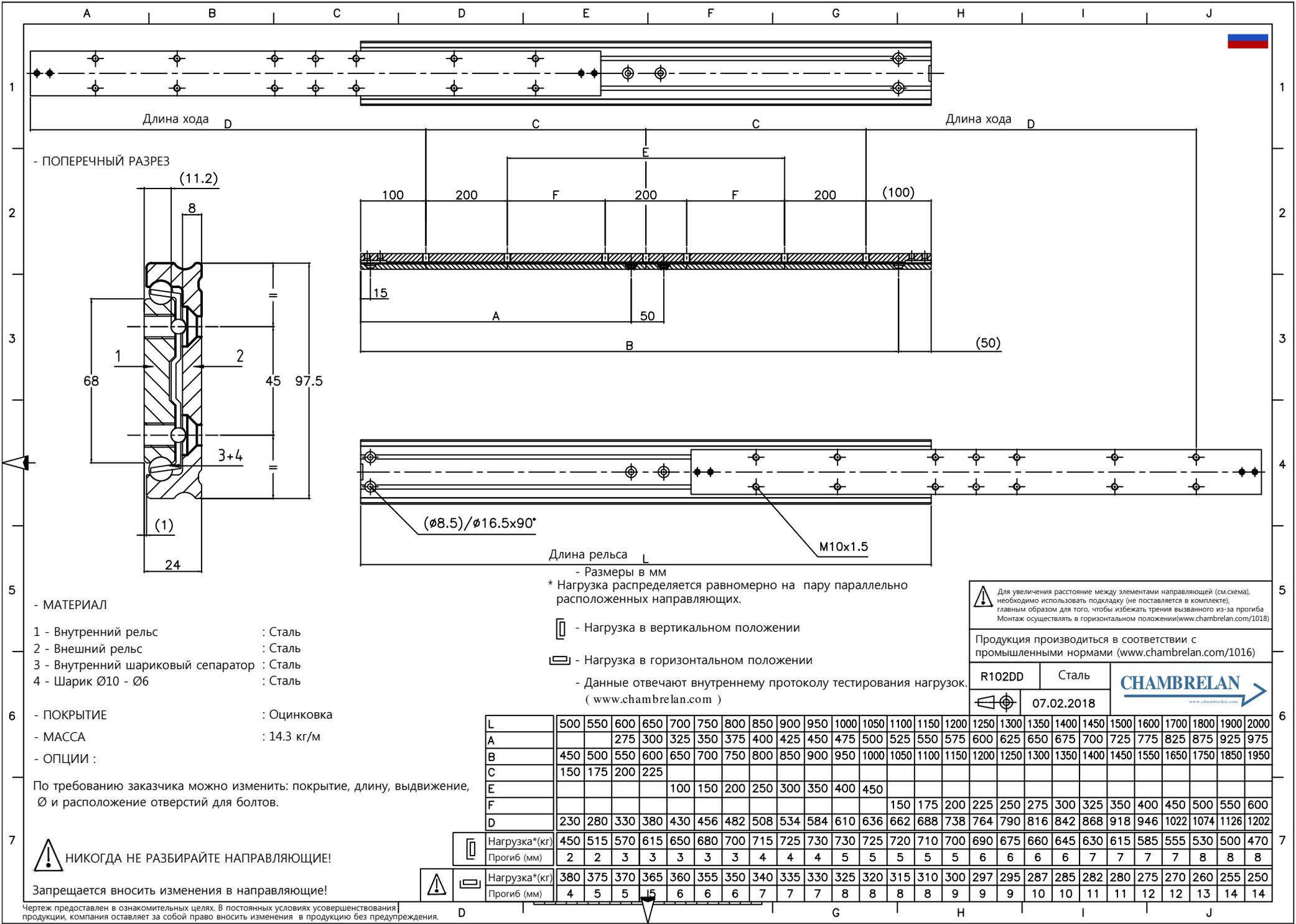
! Het is absoluut noodzakelijk de ruimte voor de geleiders te vergroten met afstandsringen – niet meegeleverd – teneinde aanlopen als gevolg van doorbuigen van de geleiders te vermijden. Bodemmontage plat ligging (www.chambrelan.com/1018)

Geproduceerd volgens onze algemene fabricagetoleranties (www.chambrelan.com/1016)

R102DD	STAAL	
07.02.2018		

L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202
Draagvermogen* (kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
Doorbuiging (mm)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
Draagvermogen* (kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
Doorbuiging (mm)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

In het constante streven naar verbeteringen in het fabricageproces behoudt de firma zich het recht voor zijn producten aan te passen zonder voorafgaande kennisgeving. Gegevens zijn niet bindend.



* Нагрузка распределяется равномерно на пару параллельно расположенных направляющих.

▮ - Нагрузка в вертикальном положении
▮ - Нагрузка в горизонтальном положении

- Размеры в мм
- Данные отвечают внутреннему протоколу тестирования нагрузок. (www.chambrelan.com)

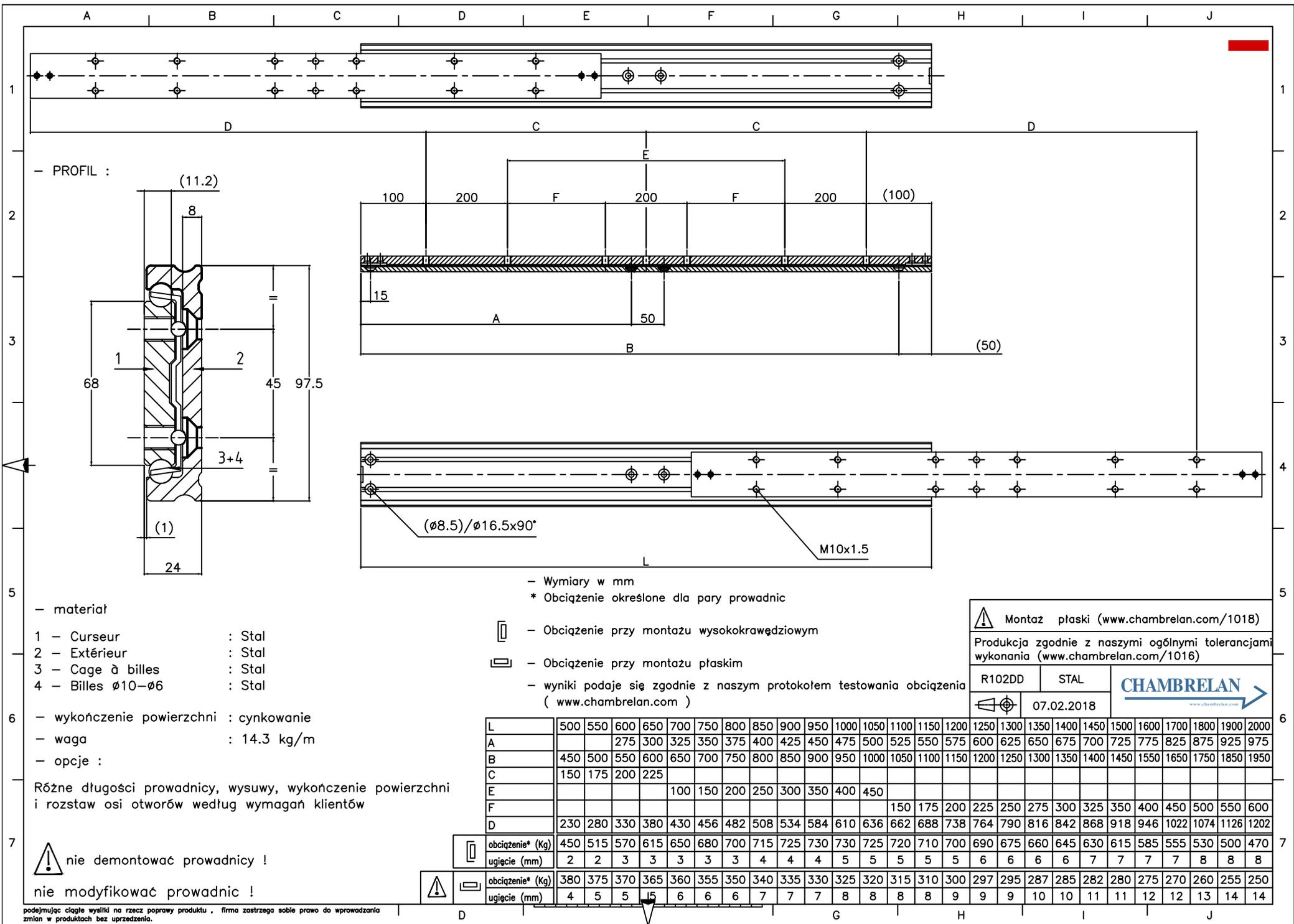
Для увеличения расстояние между элементами направляющей (см. схема), необходимо использовать подкладку (не поставляется в комплекте), главным образом для того, чтобы избежать трения вызванного из-за прогиба. Монтаж осуществлять в горизонтальном положении(www.chambrelan.com/1018)

Продукция производится в соответствии с промышленными нормами (www.chambrelan.com/1016)

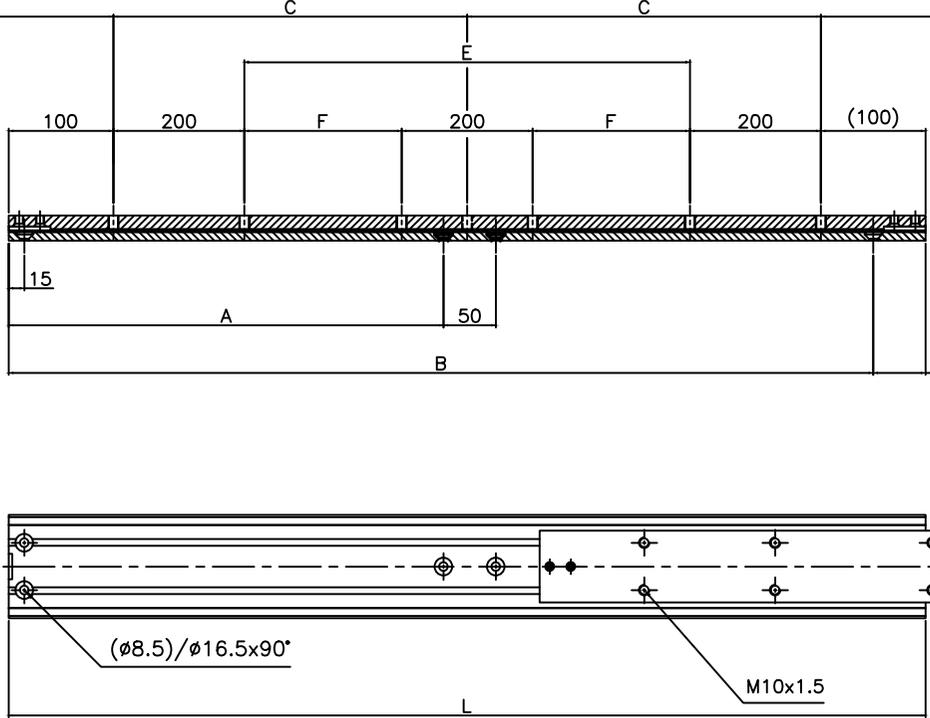
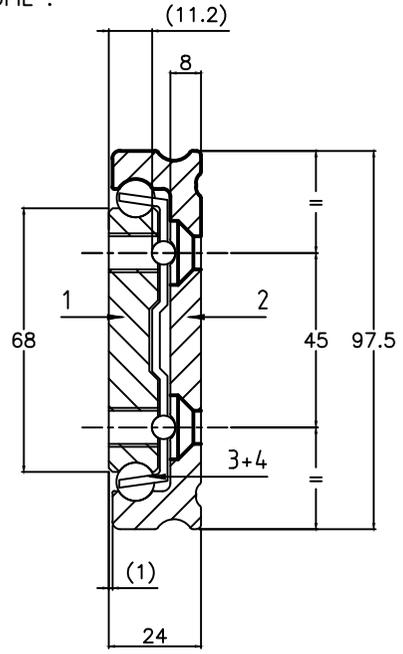
R102DD Сталь
07.02.2018

CHAMBRELAN

L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202
Нагрузка*(кг)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
Прогиб (мм)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
Нагрузка*(кг)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
Прогиб (мм)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14



– PROFIL :



– Wymiary w mm
* Obciążenie określone dla pary przewodnic

- Obciążenie przy montażu wysokokrawędziowym
- Obciążenie przy montażu płaskim
- wyniki podaje się zgodnie z naszym protokołem testowania obciążenia (www.chambreilan.com)

- materiał
- 1 – Curseur : Stal
- 2 – Extérieur : Stal
- 3 – Cage à billes : Stal
- 4 – Billes ø10–ø6 : Stal
- wykończenie powierzchni : cynkowanie
- waga : 14.3 kg/m
- opcje :

Różne długości przewodnicy, wysuw, wykończenie powierzchni i rozstaw osi otworów według wymagań klientów

nie demontować przewodnicy !
nie modyfikować przewodnic !

Montaż płaski (www.chambreilan.com/1018)
Produkcja zgodnie z naszymi ogólnymi tolerancjami wykonania (www.chambreilan.com/1016)

R102DD	STAL	CHAMBREILAN
	07.02.2018	www.chambreilan.com

L	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1500	1600	1700	1800	1900	2000
A			275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650	675	700	725	775	825	875	925	975
B	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	1450	1550	1650	1750	1850	1950
C	150	175	200	225																						
E					100	150	200	250	300	350	400	450														
F													150	175	200	225	250	275	300	325	350	400	450	500	550	600
D	230	280	330	380	430	456	482	508	534	584	610	636	662	688	738	764	790	816	842	868	918	946	1022	1074	1126	1202
obciążenie* (Kg)	450	515	570	615	650	680	700	715	725	730	730	725	720	710	700	690	675	660	645	630	615	585	555	530	500	470
ugięcie (mm)	2	2	3	3	3	3	3	4	4	4	4	5	5	5	5	6	6	6	6	7	7	7	7	8	8	8
obciążenie* (Kg)	380	375	370	365	360	355	350	340	335	330	325	320	315	310	300	297	295	287	285	282	280	275	270	260	255	250
ugięcie (mm)	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	9	9	9	10	10	11	11	12	12	13	14	14

podjęjąc ciągłe wysiłki na rzecz poprawy produktu, firma zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w produktach bez uprzedzenia.